

Affaires courantes

1970, le volume des eaux détournées serait limité à environ 3 200 pi³ /s. En 1980, une décision de la Cour modifiant le décret permettait d'utiliser une période de 40 ans afin de calculer le débit moyen des eaux détournées à long terme pour des fins de conformité. Le lac Michigan se trouve sur le territoire des États-Unis, et ses eaux ne sont pas considérées comme des «eaux limitrophes», comme celles dont il est question dans le Traité de 1909. Toutefois, comme il est relié au lac Huron et qu'il se jette dans ce lac ainsi qu'en aval, le reste du réseau des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent s'en ressent. Actuellement, comme le débit des eaux détournées est de 3 200 pi³ /s, le volume d'eau qui s'écoule dans le réseau hydrographique des rivières St. Clair et Détroit est réduit de 1,7 p. 100, dans la rivière Niagara, de 1,5 p. 100, et dans le fleuve Saitn-Laurent, de 1,3 p. 100.

Un débit de 3 200 pi³ /s est équivalent à 7,8 milliards de litres par jour, ou 1,7 milliard de gallons impériaux par jour.

En ce qui a trait aux montants spécifiques d'eau détournées vers la dérivation de Chicago durant les années et les mois demandés, veuillez consulter les tableaux ci-joints.

VOLUME OF WATER REMOVED FROM LAKE MICHIGAN THROUGH THE CHICAGO DIVERSION, IN BILLIONS OF LITRES

QUANTITÉ D'EAU DU LAC MICHIGAN ACHÉMINÉE PAR LE CHICAGO SHIP CANAL, EN MILLIARDS DE LITRES

	1985	1986	1987	1988	1989
January/ janvier	206.8	155.8	165.9	207.8	161.6
February/ février	311.8	196.1	154.1	173.8	122.1
March/ mars	394.8	205.6	187.7	183.2	178.7
April/ avril	221.2	175.9	200.1	201.3	142.2
May/ mai	196.4	233.3	254.2	166.9	169.5
June/ juin	228.5	279.2	253.8	201.0	530.1
July/ juillet	272.9	347.4	290.1	251.9	311.9
August/ août	278.0	283.0	550.4	275.5	361.3
September/ septembre	262.6	345.1	299.8	284.5	361.3
October/ octobre	275.8	376.6	205.8	205.2	n/a
November/ novembre	346.1	196.3	162.2	238.5	n/a
December/ décembre	199.5	183.5	243.4	165.9	n/a
Total	3194.4	2977.8	2967.5	2555.5	n/a

VOLUME OF WATER REMOVED FROM LAKE MICHIGAN THROUGH THE CHICAGO DIVERSION, IN BILLIONS OF BRITISH GALLONS

QUANTITÉ D'EAU DU LAC MICHIGAN ACHÉMINÉE PAR LE CHICAGO SHIP CANAL, EN MILLIARDS DE GALLONS IMPÉRIALS

	1985	1986	1987	1988	1989
January/ janvier	45.5	34.3	36.5	45.7	35.5
February/ février	68.6	43.1	33.9	38.2	26.9
March/ mars	86.8	45.2	41.3	40.3	39.3
April/ avril	48.7	38.7	44.0	44.3	31.3
May/ mai	43.2	51.3	55.9	36.7	37.3
June/ juin	50.3	61.4	55.8	44.2	116.6
July/ juillet	60.0	76.4	63.8	55.4	68.6
August/ août	61.2	62.3	121.1	60.6	79.5
September/ septembre	57.8	75.9	65.9	62.6	79.5
October/ octobre	60.7	82.8	45.3	45.1	n/a
November/ novembre	76.1	43.2	35.7	52.5	n/a
December/ décembre	43.9	40.4	53.5	36.5	n/a
Total	702.8	655.0	652.7	562.1	n/a

LAPECA—LES EXPERTS-CONSEILS DE L'EXTÉRIEUR

Question n° 186—M. MacDonald (Dartmouth):

Du 31 juin 1987 au 31 octobre 1989, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a-t-elle retenu les services d'experts-conseils de l'extérieur et, dans l'affirmative, a) quel est le montant total dépensé, par année, b) quel est le nom de ces sociétés, c) quelle somme chaque société a-t-elle reçue de l'Agence?

L'hon. Elmer MacIntosh MacKay (ministre des Travaux publics et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique): Du 30 juin 1987 au 31 octobre 1989, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a engagé les services de consultants extérieurs.

a) Le montant total des dépenses par année est comme suit:

AF 87/88—342 927\$

AF 88/89—3 321 948\$

AF 89/90—1 949 274\$

GRAND TOTAL 5 614 149\$

b) et c) tel que la liste ci-jointe.